

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Образец приведён только для ознакомления. Для вашего удобства бланки исполнены на двух языках, но заполнять их для подачи в суд следует на английском языке.



ОКРУЖНОЙ СУД РАЙОННЫЙ СУД ШТАТА МЭРИЛЕНД _____
City/County Города/округа

Located at _____ Telephone _____

Расположенный по _____ Телефон _____

адресу _____ Court Address _____ Case No. _____

Адрес суда _____ Дело № _____

STATE OF MARYLAND

ШТАТ МЭРИЛЕНД

OR
ИЛИ

vs.

Plaintiff

Defendant

Истец

против

Ответчик

PETITION TO PERMIT INSPECTION OF A CASE RECORD
ХОДАТАЙСТВО О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ РАЗРЕШЕНИЯ НА
ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ДОКУМЕНТАМИ ДЕЛА

(Md. Rule 16-934(b)(1)(B))

(Процессуальное правило штата Мэриленд 16-934 (b)(1)(B))

I petition to permit inspection of the information specified below contained in the above captioned case. In support of this petition I offer the following:

Я прошу разрешить ознакомление с указанной ниже информацией, содержащейся в вышеупомянутом деле. В поддержку этого ходатайства я предлагаю следующее:

1. In this action I am a party to this action a person who has been permitted to intervene as a party
В этом судебном иске я выступаю в качестве стороны лица, которому было разрешено вступить в судебное дело в качестве стороны

On _____ (Date) the following information was withheld from public inspection:

2. _____ (Дата) следующая информация не была предоставлена для проверки со стороны общественности:

3. The reason(s) for permitting inspection of the information is/are:

Причиной(-ами) для разрешения инспекционной проверки данных является(-ются):

Date
Дата

Signature
Подпись

Telephone Number
Номер телефона

Printed Name
Имя и фамилия печатными буквами

Fax
Факс

Address
Адрес

E-mail
Адрес электронной почты

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

CERTIFICATE OF SERVICE
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ВРУЧЕНИИ СУДЕБНЫХ ДОКУМЕНТОВ

I certify that I served a copy of this petition upon all parties to the action and each identifiable person who is the subject of the case record by mailing first class mail, postage prepaid hand delivery, on _____ to:

Я подтверждаю, что копия настоящего ходатайства была вручена мной всем сторонам этого иска и каждому лицу, которое может быть опознано и является субъектом в запротоколированных материалах дела путём отправки её почтовым отправлением первого класса с предварительной оплатой вручением лично в руки, кому: _____

(Date)
(Дата)

Name Имя и фамилия	Signature Подпись
Name Имя и фамилия	City, State, Zip Город, штат, почтовый индекс
Date Дата	Address Адрес
	City, State, Zip Город, штат, почтовый индекс
	Signature of Party Serving Подпись вручающей стороны

NOTICE TO ALL PERSONS: Unless someone requests a hearing, this petition will be decided by a judge without a hearing.

ОПОВЕЩЕНИЕ ДЛЯ ВСЕХ ЛИЦ: Если кто-либо не потребует проведения слушания, решение по этому ходатайству будет принято судьёй без проведения слушания.